

O soave fanciulla

Duett Rodolfo – Mimi, akt / act 1, La bohème

Italiensk text och svensk översättning / Italian lyrics and swedish translation

R: O soave fanciulla, o dolce viso di mite circondato alba lunar! In te, ravviso il sogno Ch'io vorrei sempre sognar! Fremon già nell'anima le dolcezze estreme, amor nel bacio freme!	O du älskliga kvinna, med vackra drag, som bländar här i månsken! I dig min dröm blir sanning - den dröm jag alltid burit. Redan anar jag den högsta sällheten. Kärleken darrar i vår kyss!
M: Ah, tu sol comandi, amore ... Oh! come dolci scendono le sue lusinghe al core ... Tu sol comandi, amore! No, per pietà!	Ah, jag känner kärlekens makt i alla hans ljuvliga ord. Ända in i hjärtat jag känner kärlekens makt. Nej, inte mer!
R: Sei mia!	Bli min nu!
M: V'aspettan gli amici...	Väntar inte dina vänner?
R: Gia mi mandi via?	Kör du så iväg mig?
M: Vorrei dir ... ma non oso.	Får jag ... säga vad jag vill?
R: Di'.	Säg!
M: Se venissi con voi?	Om jag följer med dig?
R: Che? Mimi!	Så? Mimi!
Sarebbe così dolce restar qui. C'e freddo fuori.	Ska vi inte stanna kvar här? Där ute är det kallt.
M: Vi starò vicina!	Jag skulle värma!
R: E al ritorno?	... och när vi återvänder?
M: Curioso!	Då får vi se ...
R: Dammi il braccio, o mia piccina ...	Ge mig armen då, min älskling ...
M: Obbedisco, signor!	Till er tjänst, nådig herrn!
R: Che m'ami ... di' ...	Säg att du älskar mig!
M: Io t'amo.	Jag älskar dig!
R och M: Amor! Amor! Amor!	Min älskade! Älskade!

*Text: Giuseppe Giacosa och Luigi Illica
(översättning / translation: Roger Alderstrand)
Musik / Music: Giacomo Puccini*